

**Совещание государств - участников  
Конвенции о запрещении разработки,  
производства и накопления запасов  
бактериологического (биологического)  
и токсинного оружия и об их уничтожении**

Distr.: General  
29 June 2015  
Russian  
Original: English

**Совещание 2015 года**  
Женева, 14–18 декабря 2015 года

**Совещание экспертов**  
Женева, 10–14 августа 2015 года  
Пункт 8 предварительной повестки дня  
**Двухгодичный пункт повестки дня:**  
пути укрепления осуществления статьи VII,  
включая рассмотрение детальных процедур  
и механизмов для предоставления помощи  
и сотрудничества государствами-участниками

**Международные организации, которые могут  
участвовать в предоставлении и координации помощи,  
имеющей отношение к статье VII**

**Представлено Группой имплементационной поддержки**

*Резюме*

Седьмая обзорная Конференция постановила, что в 2014 и 2015 годах государства-участники рассмотрят пути укрепления осуществления статьи VII, включая рассмотрение детальных процедур и механизмов для предоставления помощи и сотрудничества государствами-участниками. По просьбе Председателя Группа имплементационной поддержки обновила содержащуюся в прошлых справочно-информационных документах информацию о возможностях, имеющих в международных организациях, которые могли бы иметь актуальное значение.

**Введение**

1. Если государство-участник запрашивает помощь по статье VII, то в оказании помощи или координации мер реагирования могут участвовать несколько различных международных организаций.
2. Настоящий справочный документ сфокусирован на международных организациях, обладающих возможностями для оперативного реагирования. В нем скомпилирована информация, представленная для настоящего документа международными организациями, обладающими возможностями, которые могли бы иметь актуальное значение для статьи VII.



3. В настоящий справочный документ включена лишь новая или обновленная информация, поэтому его следует читать в сочетании с документом, представленным Совещанию экспертов в 2014 году (BWC/MSP/2014/MX/INF.1). ГИП связывалась с каждой из организаций, упомянутых в справочном документе BWC/MSP/2014/MX/INF.1, и большинство из них указали, что информация, представленная в 2014 году, является по-прежнему актуальной. В случаях, когда организации еще не откликнулись на запросы ГИП в отношении информации, для обновления данных, представленных государствам-участникам ранее, Группа использовала информацию с веб-сайтов этих организаций.

## **Всемирная организация по охране здоровья животных (МЭБ)<sup>1</sup>**

4. МЭБ занимается улучшением здоровья животных во всем мире и играет ключевую роль на межправительственном уровне в смягчении рисков, связанных с болезнями животных, включая зоонозы. МЭБ является межправительственным органом, который несет ответственность за транспарентность глобальной ситуации с болезнями животных и за установление международных стандартов, требующихся для предупреждения и выявления серьезных болезней животных и зоонозов, а также для борьбы с ними.

5. Страны, соблюдающие международные стандарты МЭБ, способны быстро обнаруживать и эффективно реагировать на вспышки инфекционных болезней – будь то имеющие естественное происхождение или возникающие вследствие лабораторного инцидента или преднамеренного высвобождения возбудителей. Однако такая защита зависит от того, насколько страны-члены способны следовать этим существующим международным стандартам. К сожалению, некоторые страны не в состоянии полностью соблюдать международные стандарты, и поэтому они подвергаются большому риску перед лицом биологических угроз. Для того чтобы смягчить риск и последствия естественного, случайного или преднамеренного распространения болезней животных, нужно расширять на национальном и международном уровнях потенциал для применения существующих методов профилактики, раннего обнаружения, быстрого реагирования и локализации заболеваний. МЭБ работает со странами-членами над укреплением потенциала национальных ветеринарных служб во всем мире и повышением эффективности управления их деятельностью. Основой для этого служит программа МЭБ "Эффективность ветеринарных служб" (ЭВС). Это основа дает инструменты для улучшения основных качеств национальных ветеринарных служб и для постоянного мониторинга и оценки эффективности в свете этих основных качеств. В июле 2015 года поддержку по линии ЭВС запросили или получили 133 из 180 стран – членов МЭБ.

6. МЭБ и ее партнеры привержены укреплению сотрудничества на международном, региональном и национальном уровнях в целях сокращения биологических угроз. Для снижения риска распространения болезней при взаимодействии между человеком и животными МЭБ тесно сотрудничает с ВОЗ и ФАО. МЭБ также тесно сотрудничает с организациями, отвечающими за безопасность и нераспространение биологического оружия, в целях сокращения биологических угроз, связанных со случайным или преднамеренным высвобождением. Механизмы для обнаружения и реагирования в случае вспышек болезней среди животных одинаковы вне зависимости от происхождения вспышки – будь то естественное событие, случайное высвобождение или преднамеренное высвобождение. Наилучшим способом смягчения угрозы использования болезней животных

<sup>1</sup> Обновленная информация, представленная МЭБ на 29 июня 2015 года.

в качестве биологического оружия является укрепление существующих механизмов обнаружения таких болезней и борьбы с ними. МЭБ поощряет укрепление ветеринарных служб во всем мире, с тем чтобы члены обладали лучшей способностью соблюдать существующие международные стандарты, имели эффективные ресурсы и законодательство и чтобы последние управлялись надлежащим образом. МЭБ разделяет общую заинтересованность со своими международными партнерами в сокращении биологических угроз от болезней животных, включая зоонозы.

## **Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФКК)<sup>2</sup>**

7. МФКК – это крупнейшая в мире гуманитарная сеть, охватывающая 150 млн. человек в 189 национальных обществах благодаря работе более 17 млн. добровольцев. Она является составной частью Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца наряду с Международным комитетом Красного Креста (МККК) и 189 входящими в ее состав обществами Красного Креста и Красного Полумесяца. МФКК проводит гуманитарные операции по оказанию помощи жертвам бедствий и сочетает это с работой в области развития в интересах укрепления потенциала национальных обществ, являющихся ее членами. Работа МФКК сфокусирована на четырех основных областях: продвижение гуманитарных ценностей, реагирование на бедствия, обеспечение готовности к бедствиям и здравоохранение и социальное обеспечение<sup>3</sup>.

### **I. Здравоохранение в условиях чрезвычайных ситуаций<sup>4</sup>**

8. Деятельность МФКК в области здравоохранения и обеспечения ухода включает первую помощь и экстренное реагирование, а также эпидемиологический контроль, программы укрепления здоровья и профилактики болезней, борьбу с негативным отношением, оказание психосоциальной помощи и расширение возможностей местных общин.

9. Предупреждение болезней и лечение больных является общей обязанностью министерств здравоохранения, международных агентств, неправительственных организаций и самих общин. Добровольцы обществ Красного Креста и Красного Полумесяца обеспечивают доступ людей и общин к жизненно важной помощи, в которой они нуждаются.

10. Как это имеет место в случае многих угроз в области здравоохранения, одним из важнейших путей предупреждения заболевания и улучшения здоровья в чрезвычайных ситуациях является изменение моделей поведения в затронутых общинах. Другим является предоставление ресурсов для обеспечения медицинского обслуживания. МФКК работает на обоих направлениях. Помимо направления многочисленных групп экстренного реагирования (ГЭР), призванных поддерживать или заменять собой перегруженные элементы системы здравоохранения, добровольцы и штатные сотрудники обществ Красного Креста и Красного Полумесяца работают в своих общинах, распределяя гуманитарную помощь,

<sup>2</sup> На основе информации, найденной ГИП по адресу: <https://www.ifrc.org/en>.

<sup>3</sup> На основе информации, найденной ГИП по адресу: <https://www.ifrc.org/en/who-we-are/vision-and-mission/>.

<sup>4</sup> На основе информации, найденной ГИП по адресу: <https://www.ifrc.org/en/what-we-do/health/health-in-emergencies/>.

предоставляя рекомендации и помогая людям адаптировать свою жизнь и поведение для защиты своего здоровья.

## **II. Международно-правовые нормы, правила и принципы реагирования на бедствия<sup>5</sup>**

11. Международная нормативно-правовая основа, призванная помочь государствам, принимающим международную помощь, уже существует, но она по-прежнему довольно разрозненна, внутренне противоречива и используется не в полной мере. Кроме того, несколько государств имеют в своих внутренних законах всеобъемлющие нормы и предписания для облегчения процедур и осуществления контроля в отношении внешней помощи. МФКК и национальные общества разработали ряд инструментов для оказания помощи государствам в устранении этих пробелов.

12. Руководство по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ является набором рекомендаций, предоставляемых правительствам, относительно того, как следует подготавливать свои законодательства и планы, касающиеся чрезвычайных ситуаций, в отношении общих вопросов управления в операциях по оказанию международной помощи при чрезвычайной ситуации. Оно информирует их относительно необходимости требовать соблюдения минимальных стандартов качества при оказании гуманитарной помощи, а также относительно льгот, которые необходимы предоставляющим помощь сторонам для эффективной работы. Являясь ответом на проблемы сегодняшнего дня, оно опирается на существующие международные правовые и нормативные документы<sup>6</sup>.

13. Руководство признает, что удовлетворение потребностей в оказании гуманитарной помощи, возникающих вследствие чрезвычайной ситуации на территории страны, является главной и первоочередной обязанностью пострадавшего государства. Руководство настаивает также на том, что стороны, предоставляющие международную гуманитарную помощь, должны нести ответственность за соблюдение определенных минимальных гуманитарных стандартов при оказании ими помощи при чрезвычайной ситуации. В Руководстве определены конкретные виды льгот или условий, которые правительства должны предоставлять оказывающим помощь государствам и гуманитарным организациям, с тем чтобы они могли эффективно осуществлять свою деятельность по оказанию гуманитарной помощи. В целях повышения ответственности, в особенности гуманитарных организаций, оказывающих помощь, Руководство рекомендует правительствам (в той мере, в какой это разрешает международное право) предоставлять льготы этим организациям при условии их приверженности оговоренным минимальным стандартам и текущего выполнения этих стандартов.

## **III. Реакция МФКК на лихорадку Эбола<sup>7</sup>**

14. Реакция Красного Креста на вспышку лихорадки Эбола в Западной Африке в 2014 году построена на пяти основных элементах:

<sup>5</sup> На основе информации, найденной ГИП по адресу: <http://www.ifrc.org/en/what-we-do/disaster-law/about-disaster-law/international-disaster-response-laws-rules-and-principles/>.

<sup>6</sup> На основе информации, найденной ГИП по адресу: <http://www.ifrc.org/en/what-we-do/disaster-law/about-disaster-law/international-disaster-response-laws-rules-and-principles/idrl-guidelines/>.

<sup>7</sup> На основе информации, найденной ГИП по адресу: [http://www.ifrcmedia.org/ebola/?page\\_id=2](http://www.ifrcmedia.org/ebola/?page_id=2).

а) Безопасное и достойное захоронение: Красный Крест осуществляет безопасное и достойное захоронение во всех странах, затронутых лихорадкой Эбола, обеспечивая уважительное обращение с останками скончавшихся от этой болезни, а также обеспечивая безопасность для местного населения. Это крайне важная работа, которая часто выполняется добровольцами и проводится в самое опасное время.

б) Просвещение и вовлечение местных общин: Местным общинам принадлежит очень важная роль в обеспечении своей собственной готовности, и Красный Крест помогает облегчить эту задачу за счет использования просветительских материалов, рекомендаций по укреплению здоровья и непосредственных посещений местных жителей в общинах, которым, возможно, придется столкнуться со вспышкой болезни.

в) Мониторинг и отслеживание контактов: Отслеживание перемещений лиц, инфицирование которых уже подтверждено, может помочь предотвратить распространение болезни и успокоить тех, кто может опасаться заражения.

г) Эмоциональная и психологическая поддержка: Оказание эффективной эмоциональной поддержки с учетом специфики культурных укладов и смягчение негативного отношения и дискриминации, которые могут возникать по отношению к лицам, подозреваемым в том, что они больны, имеет первостепенное значение.

д) Организация лечения: лихорадка Эбола может быть излечена, но это зависит от быстрого доступа пациентов к соответствующим медицинским услугам. В Кенеме, Сьерра-Леоне, у МФКК имеется лечебный центр на 60 коек. На текущий момент через центр прошло более 200 пациентов, число выписанных составляет более 65 человек.

---